

## زبان عربی

\*\* عَيْنُ الْأَصْحَى وَالْأَدَقُّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- انزعجتُ من زميلي كثيراً لأنه لم يساعدني و أنا أملتُ بمساعدته:

- ۱) از همکلاسی خود بسیار رنجیدم، چه او برای چه به من کمک نمی‌کند حال آن‌که به کمکش امید دارم!
- ۲) همکارم را بسیار آزردم، زیرا او به من کمک نکرد درحالی‌که به مساعدت او امید بسته بودم!
- ۳) از همکار خویش بسیار رنجیدم، چرا که او به من کمک نخواهد کرد حال آن‌که به کمک او امیدوار بودم!
- ۴) از همکلاسی‌ام بسیار آزرده شدم، زیرا او به من کمک نکرد درحالی‌که من به کمک او امید داشتم!

۲- أَلَا تَدْرِي أَنْ مَهْمَتِي لَا تَنْتَهِي الْآنَ وَ سَأَرْجِعُ فِي مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ إِلَى الْبَيْتِ:

- ۱) آیا نمی‌دانی که مأموریتم را الان به پایان نمی‌رسانم و نیمه شب به خانه باز خواهم گشت؟
- ۲) آیا نمی‌دانی که مأموریت من اکنون به پایان نمی‌رسد و در نیمه شب به خانه بر خواهم گشت؟
- ۳) هان! می‌دانی که مأموریتم اکنون تمام نمی‌شود و نصف شب به خانه‌ام باز خواهم گشت!
- ۴) آیا نمی‌دانی که مأموریت الان به پایان نمی‌رسد و نصف شب به خانه برمی‌گردم؟

۳- «لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ»:

- ۱) نیکی را به دست نیاورده‌اید، تا از آنچه دوست می‌دارید، انفاق کنید!
- ۲) به نیکی دست نخواهید یافت تا از آنچه که دوست دارید، انفاق کنید!
- ۳) به نیکی نخواهید رسید مگر از آنچه که دوست داشتید، انفاق کنید!
- ۴) نیکی را به دست نخواهید آورد تا اینکه از آنچه که دوست دارید، انفاق شود!

۴- هذه البومة تهجم على أفرأخنا فعلىنا بالتخلص منها:

- ۱) این جغد به جوجه‌هایمان حمله می‌کند پس ما باید از آن رهایی یابیم!
- ۲) این جغدی است که جوجه‌هایمان را مورد حمله قرار می‌دهد پس باید ما از آن خلاص شویم!
- ۳) رهایی یافتن از این جغد که به جوجه‌ها حمله می‌کند، بر ما واجب است!
- ۴) ما باید از این جغد خلاص شویم پس آن به جوجه‌های ما هجوم برده است!

۵- كانت تؤدي مشاركة الإيرانيين في قيام الدولة العباسية إلى ازدياد المفردات الفارسية في العربية:

- ۱) فراوانی واژگان فارسی در عربی به مشارکت ایرانی‌ها در نهضت دولت عباسی منجر می‌شد!
- ۲) مشارکت ایرانیان در قیام حکومت عباسی گسترش کلمات فارسی در عربی را به‌وجود آورد!
- ۳) مشارکت ایرانیان در قیام حکومت عباسی به گسترش واژگان فارسی در عربی، منجر می‌شد!
- ۴) شرکت کردن ایرانیان در قیام عباسیان، باعث شد تا کلمات فارسی در عربی رایج شود!

۶- «إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خَسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ»:

- ۱) همانا آدمی در ضرر است جز آن کسانی که ایمان آوردند و به عملی پسندیده روی آوردند!
- ۲) قطعاً انسان در زیان است مگر کسانی که ایمان آوردند و کارهای نیک انجام دادند!
- ۳) به‌جز کسانی که ایمان می‌آورند و کارهای نیکو انجام می‌دهند، قطعاً انسان در زیان است!
- ۴) فقط کسانی که ایمان آوردند و کارهای خوب کردند در زیان قطعی انسان نیستند!

۷- وصفتُ كلَّ ملبِغٍ كما تحبُّ و ترضي:

- ۱) همان‌گونه که دوست داری و راضی می‌شوی هر با نمکی را وصف کردم!
- ۲) هر نمکینی را توصیف کردم به گونه‌ای که آن را دوست می‌داری و رضایت‌بخش می‌شود!
- ۳) همان‌گونه که دوست داری و خشنود می‌شوی، همه با نمک‌ها را توصیف کردم!
- ۴) هر با نمکی را که تو می‌پسندی و خشنود می‌شوی، همان‌گونه وصف می‌کنم!

## ۸- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (۱) إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا: اگر از خدا پروا کنید برای شما قدرت تشخیص حق از باطل قرار می‌دهد!
- (۲) كُلِّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ: همه چیز نابود شد مگر صورت او!
- (۳) فَأَرْوِنِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ: پس کسانی که غیر از او بودند، دیدم چه آفریدند!
- (۴) لَكَيْلَا لَا تُحْزِنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ: چه بسا غمگین نمی‌شوید بر آنچه که از دست دادید!

## ۹- عَيْنَ الْخَطَأِ:

- (۱) نَطَّلَعَ عَلَى أَعْمَالِ الْإِنْسَانِ الْمُخْرَبَةِ لِلْبَيْئَةِ: از کارهای ویرانگر انسان با محیط زیست آگاه می‌شویم!
- (۲) لَمْ يَقْبَلِ الْحَكْمَ الْهَدَفَ بِسَبَبِ التَّسَلُّلِ: داور گل را به خاطر آفساید نخواهد پذیرفت!
- (۳) عَلَيْكَ أَنْ تَكُونَ نَاهِيًا عَنِ الْمُنْكَرِ: تو باید از کار زشت بازدارنده باشی!
- (۴) أَمْرُتُكَ أَنْ تَعْطَى لَهُ مِئَةَ دِينَارٍ: به تو دستور دادم که صد دینار به او بدهی!

۱۰- «آلودگی هوایی که موجب باران‌های اسیدی می‌شود از تهدیدکننده‌های طبیعت به حساب می‌آید.» عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (۱) تَعَدَّى الْهَوَاءُ يَسْبَبُ الْأَمْطَارَ الْحَمْضِيَّةَ وَهُوَ مِنْ مَهْدَدَاتِ الطَّبِيعَةِ. (۲) يَسْبَبُ الْهَوَاءُ الْمَتَلَوِّثُ أَمْطَارًا حَمْضِيَّةً وَتُعَدُّ مِنْ مَهْدَدَاتِ الْبَيْئَةِ.
- (۳) تَلَوَّثَ الْهَوَاءُ الَّذِي تَسَبَّبَ مَطْرًا حَمْضِيًّا يُعَدُّ مِنَ الطَّبِيعَةِ الْمَهْدَدَةِ. (۴) تَلَوَّثَ الْهَوَاءُ الَّذِي يُسَبِّبُ الْأَمْطَارَ الْحَمْضِيَّةَ يُحَسِّبُ مِنَ مَهْدَدَاتِ الطَّبِيعَةِ.

\*\*\* اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

الذَّئْبُ حَيَوَانٌ يُشْبِهُ بَعْضَ أَنْوَاعِ الْكِلَابِ، هُوَ مَتَوَحِّشٌ وَصَاحِبُ فِكِّ بَقُوَّةٍ خَارِقَةٍ لِمَصِيدِ الْفَرِيْسَةِ (طَعْمِهِ، شَكَارِ) وَحَمَلِهَا مَسَافَاتٌ بَعِيدَةً، تَعِيشُ الذَّئْبُ فُرَادِيًّا أَوْ أَزْوَاجًا فِي الْمَنَاطِقِ الْجَبَلِيَّةِ بَحَيْثُ تُصْبِحُ رُؤْيَتُهَا صَعْبًا هُنَاكَ!

تَتَجَمَّعُ فَقَطْ خِلَالَ فَصْلِ الشِّتَاءِ لِتَكُونَ فِي الْجَمَاعَةِ عِنْدَمَا تَبْحَثُ عَنِ الْغِذَاءِ، وَكَلَّمَا اشْتَدَّ الْبَرْدُ تُصْبِحُ الذَّئْبُ أَكْثَرَ خَشُونَةً وَجَرَأَةً، فَتَخْرُجُ إِلَى الْأَمَاكِنِ الْمَزْدَحْمَةِ كَالْحَدَائِقِ بَحْثًا عَنِ الْغِذَاءِ، وَبِيْذَلِ هَذَا الْحَيَوَانِ جَهْدًا غَيْرَ عَادِيَّةٍ لِلْمَحَافِظَةِ عَلَى سَلَامَتِهِ!

تَنَامُ الذَّئْبُ أَثْنَاءَ النَّهَارِ فِي كَهْفٍ بَيْنَ الصَّخُورِ وَتَخْرُجُ لِلصَّيْدِ لَيْلًا، وَيُمْكِنُهَا أَنْ تَقْطَعَ مَسَافَةً مَا بَيْنَ ۴۸ إِلَى ۶۴ كِيلُومِتْرًا فِي اللَّيْلَةِ الْوَاحِدَةِ!

۱۱- عَيْنَ الصَّحِيحِ: تَعِيشُ الذَّئْبُ عَيْشَةً اجْتِمَاعِيَّةً بِسَبَبِ .....

- (۱) البرودة في الشتاء وصعوبة تهيئة الغذاء فيه.
- (۲) أنها تصيد في المناطق الجبلية وصعبة العبور.
- (۳) البحث عن الطعام والغذاء وشدّة خشونة الذئب فيه.
- (۴) خروجها في الليل لا للصيد، فتتجمع خلال فصل الشتاء.

۱۲- ماذا يُسبِّبُ ازدياد الخشونة والجرأة في الذئاب؟ (عَيْنَ الصَّحِيحِ):

- (۱) الحياة الاجتماعية التي تختارها الذئاب.
- (۲) فصل الشتاء وبرودته وقلّة الصّيد فيه.
- (۳) إنها يُمكنها أن تقطع مسافات طويلة بسرعة كثيرة.
- (۴) سكونتها في الجبال بحيث تصبح رؤيتها صعباً للإنسان.

۱۳- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (۱) يساعد الذئب فكّه القوي في صيد الفريسة.
- (۲) تعيش الذئاب فرادى أو أزواجاً لأنها حيوانات متوحشة.
- (۳) عند طلوع الشمس تخرج الذئاب من بين الصخور مجتمعة للصّيد.
- (۴) إنه يُشبه بعض أنواع الكلاب، أمّا قوته للصّيد فأقلّ من الحيوانات الأخرى.

۱۴- عَيْنَ الْخَطَأِ عَنِ الذَّئْبِ:

- (۱) عند الشتاء لما يشتدّ البرد تزداد الخشونة والجرأة فيه.
- (۲) يعيش في مناطق أرضها مرتفعة و نراه بصعوبة هناك.
- (۳) تتجمع الذئاب للبحث عن الغذاء طول السنة.
- (۴) هو حيوان متوحش قوى في صيد فريسته.

\*\*\* عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَالتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

۱۵- «تعيش»:

- (۱) فعل مضارع - مجرد ثلاثي (حروفه الأصلية: ع ي ش) / فعلٌ و فاعله «الذئاب»
- (۲) للمخاطب - مجرد ثلاثي (ماضيه: عاشت) - معرب / الجملة فعلية
- (۳) فعل مضارع - للغائبة - مزيد ثلاثي / فعلٌ مع فاعله «الذئاب»
- (۴) مضارع - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - معرب / الجملة فعلية

١٦- «تَجَمَّعَ»:

- (١) للغائبة - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملةٌ فعلية
- (٢) فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - لازم / فعلٌ و مع فاعله جملةٌ فعلية
- (٣) مضارع - للمخاطب - مزيد ثلاثي (ماضيه: جمّع) - معرب / فعلٌ، و الجملة فعلية
- (٤) مزيد ثلاثي (من باب تفعّل، و حروفه الأصلية: ج م ع) - مجهول - معرب / مع فاعله جملةٌ فعلية

١٧- «تَوَحَّشَ»:

- (١) اسم - مفرد مذكّر - اسم فاعل (من فعل مجرد ثلاثي) - معرب / خبر، و الجملة اسمية
- (٢) مفرد مذكّر - اسم فاعل (ماضيه: توَحَّشَ و مصدره: توَحَّشَ) - مبني / خبر
- (٣) اسم فاعل (من فعل مزيد، باب تفعيل) - نكرة - معرب / خبر و مرفوع
- (٤) مفرد مذكّر - اسم فاعل (مصدره: توَحَّشَ) - نكرة / خبر و مرفوع

١٨- عَيَّنَ الخَطَأَ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الكَلِمَاتِ:

- (١) بَدَأَ المَزَارِعُ يُفَكِّرُ فِي سَبَبِ ذَلِكَ.
- (٢) أَعْتَقَهُ النَّبِيُّ وَ أَرْسَلَهُ إِلَى قَوْمِهِ بِإِعْزَازٍ.
- (٣) الحَيَوَانَ يُسْتَرِيحُ بَعْدَ أَنْ يَتَنَاوَلَ طَعَامَهُ.
- (٤) مِنْ أَخْلَاقِ الجَاهِلِ المَعَارِضَةِ قَبْلَ أَنْ يُفْهَمَ.

\*\*\* عَيَّنَ المُنَاسِبَ لِلجَوَابِ عَنِ الأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

١٩- عَيَّنَ الخَطَأَ:

- (١) المظلة: حيوانٌ يمشى على بطنه.
- (٢) المسك: عطرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الغَزَلَانِ.
- (٣) العجوز: الرَّجُلُ أَوْ المَرْأَةُ الكَبِيرَةُ فِي السَّنِ.
- (٤) الخد: عَضُوٌّ فِي وَجْهِ الإِنْسَانِ.

٢٠- عَيَّنَ الصَّحِيحَ فِي التَّرَادُفِ:

- (١) يَتَحَقَّقُ التَّوَازُنُ فِي الطَّبِيعَةِ: (بِتَعَدُّي)
- (٢) التَّنَازُلُ بِالأَلْفَابِ مِنْ أَفْجِحِ الأَعْمَالِ: (أُنْكَر)
- (٣) إِنْ شَكُوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نَحْنُ فِي الوَكُنَاتِ: (أَسْتغِيث)
- (٤) الطَّائِرُ يَنْقُرُ جَذَعَ الشَّجَرَةِ: (عَجِين)

٢١- عَيَّنَ مَا فِيهِ مَعْرَفٌ بِالْعِلْمِ:

- (١) هُوَ صَابِرٌ حَقًّا لِأَنَّهُ لَا يَغْضَبُ أَبَدًا.
- (٢) ذَلِكَ صَاحِبِي سَعِيدٌ وَ أَنَا أَحِبُّهُ كَثِيرًا.
- (٣) خَلَقَ اللهُ جِبَالًا كَبِيرَةً بِقُدْرَتِهِ.
- (٤) لَا أَظْلَمُ مَظْلُومًا لَا يَقْدِرُ عَلَى الدَّفَاعِ.

٢٢- عَيَّنَ مَا لَيْسَ فِيهِ اسْمُ المَبَالِغَةِ:

- (١) سَلِّمْتُ عَلَى خُبَّازٍ وَ هُوَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَى.
- (٢) أَسْتَاذُنَا فَهَامَةٌ لِأَنَّهُ يَفْعُو عَنْ سَيِّئَاتِنَا.
- (٣) نَقَلَهُ بِالنَّاقِلَاتِ أَقْلَ خَطَرًا وَ نَفَقَةً.
- (٤) يَا رَبِّي الرَّزَاقُ احْمِنِي فِي المَشَاكِلِ.

٢٣- عَيَّنَ مَا فِيهِ الشَّرْطُ:

- (١) مَا ظَلَمْنَا هُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ.
- (٢) مَنْ يَقْدِرُ عَلَى حَلِّ القَضِيَّةِ الصَّعْبَةِ.
- (٣) مَا تَزْرَعُونَ فِي مَزْرَعَتِكُمُ الكَبِيرَةَ وَ الخَضْرَاءَ.
- (٤) مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الأَمَانَةَ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ البَهَائِمِ.

٢٤- عَيَّنَ مَا فِيهِ اسْمُ الفَاعِلِ مِنَ الفِعْلِ المَزِيدِ:

- (١) لَمْ يَصَدِّقْ المُسْلِمُونَ قَوْلَهُ وَ تَرَكَوهُ.
- (٢) هَذَا الشَّيْخُ مَعْرَازٌ عِنْدَ جَمِيعِ النَّاسِ.
- (٣) أُخْرِجْ رَئِيسَ هَذِهِ المُنظَّمَةِ بِسَبَبِ الخِيَانَةِ.
- (٤) مِنْ جَرَّبِ المَجْرَبِ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ.

٢٥- عَيَّنَ المَسْتَثْنَى بِخْتَلَفِ:

- (١) طَالَعَتْ الكُتُبَ الَّتِي أَحْبَبْتُهَا إِلَيَّ الكِتَابَ الوَاحِدَ.
- (٢) لَا يَرْسِبُ فِي امْتِحَانِ الغَدِ إِلَّا حَبِيبِي.
- (٣) حَضَرَ التَّلَامِيذُ فِي الحَفْلَةِ إِلَّا أَرْبَعَةً مِنْهُمْ.
- (٤) قَمْنَا بِإِعْتِاقِ الأَسْرَى إِلَّا القَلِيلَ مِنْهُمْ.